

188209-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Engineering design services – Aufwertung des denkmalgeschützten Kulturzentrums Pumpwerk in Wilhelmshaven, sowie Rück- und Neubau eines anliegenden Anbaus an der Anschrift Banter Deich 1 - 3, 26382 Wilhelmshaven

OJ S 54/2026 18/03/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Wilhelmshaven, FB 30 Rechtsamt, Zentrale Vergabestelle

R-phost: zentrale.vergabestelle@wilhelmshaven.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Aufwertung des denkmalgeschützten Kulturzentrums Pumpwerk in Wilhelmshaven, sowie Rück- und Neubau eines anliegenden Anbaus an der Anschrift Banter Deich 1 - 3, 26382 Wilhelmshaven

Cur síos: Tragwerksplanung LPH 1 – 6 nach § 51 HOAI 2021; Es sollen zunächst nur die Leistungsphasen (LPH) 1 bis 3 (1. Stufe), zu einem späteren Zeitpunkt die LPH 4 bis 6 (2. Stufe) beauftragt werden (Stufenvertrag).

Aitheantóir an nós imeachta: 85bdbd2d-6e2d-467e-8e8e-266ed9d9b67d

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71320000 Engineering design services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Banter Deich 1 - 3

Baile: Wilhelmshaven

Cód poist: 26382

Foroinn tíre (NUTS): Wilhelmshaven, Kreisfreie Stadt (DE945)

Tír: An Ghearmáin

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 80 000,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Tragwerksplanung als Stufenvertrag gemäß § 51 HOAI, LPH 1 – 3 (Stufe 1) und LPH 4 – 6 (Stufe 2).

Cur síos: Nach Durchführung eines hochbaulich-freiraumplanerischen

Realisierungswettbewerb mit hochbaulichem Ideenteil, wird der Realisierungsteil umgesetzt.

Der Realisierungsteil beinhaltet den Rück- und Neubau eines Anbaus und Aufwertung des Kulturzentrums Pumpwerk. Bei dem Rückbau des anliegenden Anbaus, handelt es sich um einen Massivbau. Der neue Erweiterungsbau des Pumpwerks zeichnet sich durch eine nachhaltige Holzbauweise aus, die eine Konstruktion aus Dachsparren, Holzstützen, massiven Holzdecken und gedämmten Holzwänden umfasst. Die Fassade, bestehend aus einer Pfosten-Riegel-Konstruktion mit vorgehängten, vorvergrauten Holzlamellen in unterschiedlichen Dichtegraden, bietet Sicht- und Sonnenschutz und lässt unterschiedliche Ein- und Ausblicke zu. Gegenstand der Ausschreibung sind Planungsleistungen der Leistungsphasen (LPH) 1 bis 6 nach § 51 HOAI für die Baumaßnahme Aufwertung des denkmalgeschützten Kulturzentrums Pumpwerk in Wilhelmshaven, sowie Rück- und Neubau eines anliegenden Anbaus an der Anschrift Banter Deich 1 - 3, 26382 Wilhelmshaven.

Aitheantóir inmheánach: LOT-0001 26-016

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71320000 Engineering design services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Banter Deich 1 - 3

Baile: Wilhelmshaven

Cód poist: 26382

Foroinn tíre (NUTS): Wilhelmshaven, Kreisfreie Stadt (DE945)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 22/06/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

5.1.5. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 80 000,00 EUR

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:

startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart an conradh a dhámhachtain ar bhonn na dtairiscintí tosaigh gan aon chaibidlíocht eile

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: 1) Teilnahmeantrag Mindestkriterien - Durchschnittlicher Mindest-Jahresumsatz von 600.000,00 € - Berufshaftpflichtversicherung - Nachweis von drei Referenzen - Nachweis der Qualifikation Bewertungs-Kriterien - Jahresumsatz als Durchschnittswert - Referenzleistungen - Honorarzone, vertragliche Leistung, Bauvolumen 2) Angebot Bewertungskriterien Besetzung Projektteam 30,00 %, Berufserfahrung Projektleiter 30,00 %, Preis 40,00 %

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 02/04/2026 09:15:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.subreport.de/E57813252>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an nós imeachta:

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 13/04/2026

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.subreport.de/E57813252>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 07/04/2026 09:15:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von Unterlagen wird über die Bieterkommunikation oder elektronisch per Mail kommuniziert.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadt Wilhelmshaven, FB 30 Rechtsamt, Zentrale Vergabestelle

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Stadt Wilhelmshaven, FB 30 Rechtsamt, Zentrale Vergabestelle

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Stadt Wilhelmshaven, FB 30 Rechtsamt, Zentrale Vergabestelle

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadt Wilhelmshaven, FB 30 Rechtsamt, Zentrale Vergabestelle

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Stadt Wilhelmshaven, FB 30 Rechtsamt, Zentrale Vergabestelle

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Stadt Wilhelmshaven, FB 30 Rechtsamt, Zentrale Vergabestelle

Uimhir chlárúcháin: Berichtseinheit-ID 00006529

Seoladh poist: Rathausplatz 1

Baile: Wilhelmshaven

Cód poist: 26382

Foroinn tíre (NUTS): Wilhelmshaven, Kreisfreie Stadt (DE945)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: zentrale.vergabestelle@wilhelmshaven.de

Teil.: +494421161107

Seoladh idirlín: <https://www.wilhelmshaven.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Uimhir chlárúcháin: t:04131153308

Seoladh poist: Auf der Hude 2

Baile: Lüneburg

Cód poist: 21339

Foroinn tíre (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Vergabekammer

R-phost: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Teil.: +49 4131151334

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

bfa50ced-ca8a-46ca-9d56-48ce69517cd9-01

An phríomhchúis leis an athrú

:

Ceartúchán - ceannaitheoir

Cur síos

:

Im Teilnahmeantrag (TA) wurde das Kriterium "durchschnittlicher Mindest-Jahresumsatz" auf 300.000,00 € herabgesetzt (Pkt. 6.1 des TA). Die Staffelung für die Vergabe von Zusatzpunkten (Bewertungs-Kriterien Pkt. 6.2) wurde ebenfalls geändert bzw. herabgesetzt. Der durchschnittliche Jahresumsatz soll nun wie folgt bewertet werden: durchschnittlicher Jahresumsatz mindestens 350.000,00 € / Jahr: 1 Punkt durchschnittlicher Jahresumsatz mindestens 400.000,00 € / Jahr: 2 Punkte durchschnittlicher Jahresumsatz mindestens 450.000,00 € / Jahr: 3 Punkte durchschnittlicher Jahresumsatz mindestens 500.000,00 € / Jahr: 4 Punkte durchschnittlicher Jahresumsatz mindestens 550.000,00 € / Jahr: 5 Punkte durchschnittlicher Jahresumsatz mindestens 600.000,00 € / Jahr: 6 Punkte

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 3ef31964-3317-4e2b-8dfb-0154c8a12be0 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 16/03/2026 09:25:28 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 188209-2026

Uimhir eagráin IO S: 54/2026

Dáta foilsithe: 18/03/2026